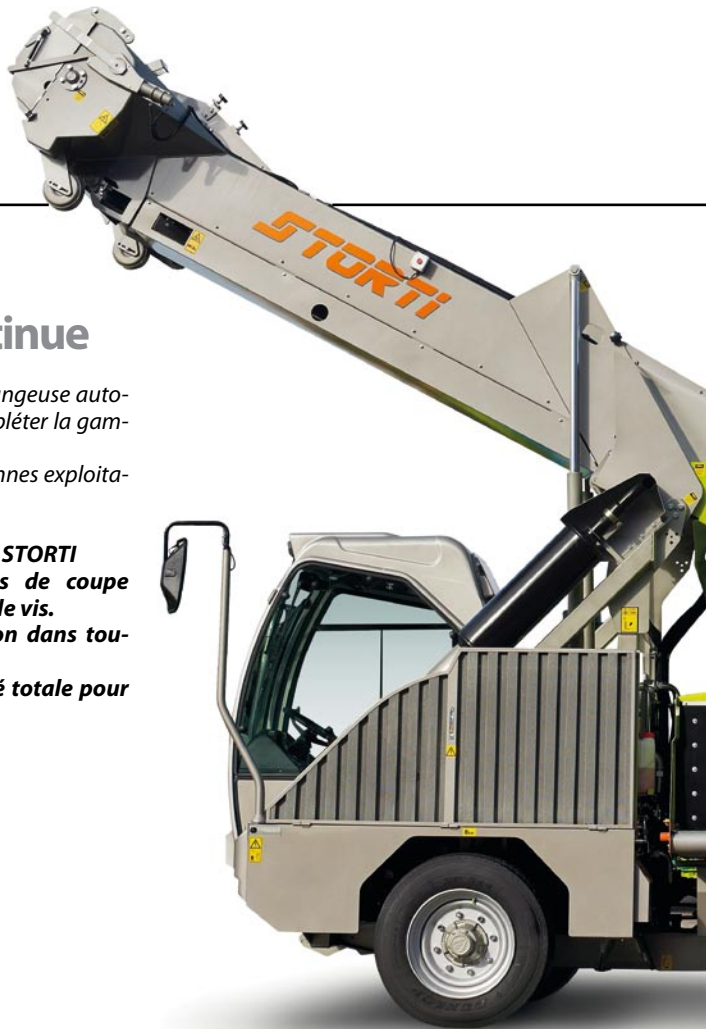


Zelfrijdende verticale voermengwagen
Mélangeuses automotrices verticales



terrier



Terriër, de ontwikkeling gaat door.

De TERRIER is een nieuwe zelfrijdende dubbele verticale voermengwagen die het ruime assortiment van de Storti voermengwagens aanvult.

Deze wagens zijn speciaal ontwikkeld voor de kleinere tot middelgrote bedrijven.

De Terriër heeft veel te bieden voor de moderne ondernemer, zoals:

- Multifunctionele machine die zelf kan laden en lossen
- Zeer hoge prestaties van zowel de frees als de dubbele verticale vijzels.
- Het gebruik van moderne en verbeterde controle systemen.
- Maximaal comfort en volledige veiligheid voor de chauffeur.

Terrier L'évolution continue

La Terrier est une nouvelle mélangeuse automotrice verticale qui vient compléter la gamme Automoteur STORTI.

Pensée pour les petites et moyennes exploitations, la Terrier offre :

- **La qualité et la modernité STORTI**
- **De hautes performances de coupe grâce à son système double vis.**
- **Une simplicité d'utilisation dans toutes les conditions**
- **Un confort et une sécurité totale pour le chauffeur.**

De zelfrijders van Storti, veel techniek vraag weinig ruimte.

De TERRIER is compacte, veelzijdige en eenvoudig te hanteren machine. De machine is zo ontworpen dat het een veilige en winstgevende investering is. Met zijn beperkte afmetingen (vooral in de hoogte) kan hij ook worden gebruikt in ruimten die tot nu toe ontoegankelijk waren voor andere verticale zelfrijders. Het frame, de remmen, de ophanging en de gewichtsverdeling werden ontwikkeld vanuit de transport wereld. Vandaar dat het frame ook stugger geworden is. De speciale hydraulisch pneumatische vering verzacht de hobbels, veroorzaakt door ruw terrein, en vergroot de veiligheid en het comfort van de bestuurder. De zelfrijder van Storti: veel techniek in weinig ruimte!

Mélangeuse Automotrice: un condensé de technologie dans un petit espace

La Terrier est compacte et simple d'utilisation. Avec ses dimensions réduites (en particulier en hauteur), elle peut être utilisée dans des endroits inaccessibles par toutes les autres automotrices.

Le châssis, les freins, les suspensions et la répartition des masses ont été conçus à partir d'une logique automobile, son châssis est donc composé de deux longerons rigides.

La suspension spéciale hydropneumatique amortie et préserve des dommages liés aux terrains accidentés en augmentant le confort et la sécurité du chauffeur.



Het ISO 9001: 2008 kwaliteits certificaat, uitgebracht door het prestigieuze Zwitserse SQS, is de tastbare erkenning van het kwaliteitsbeleid.

La certification qualité ISO 9001: 2008 est délivrée par la compagnie Suisse SQS et reconnaît la politique qualité d'une entreprise.

Hydraulische voorvering

Suspensions hydrauliques avant



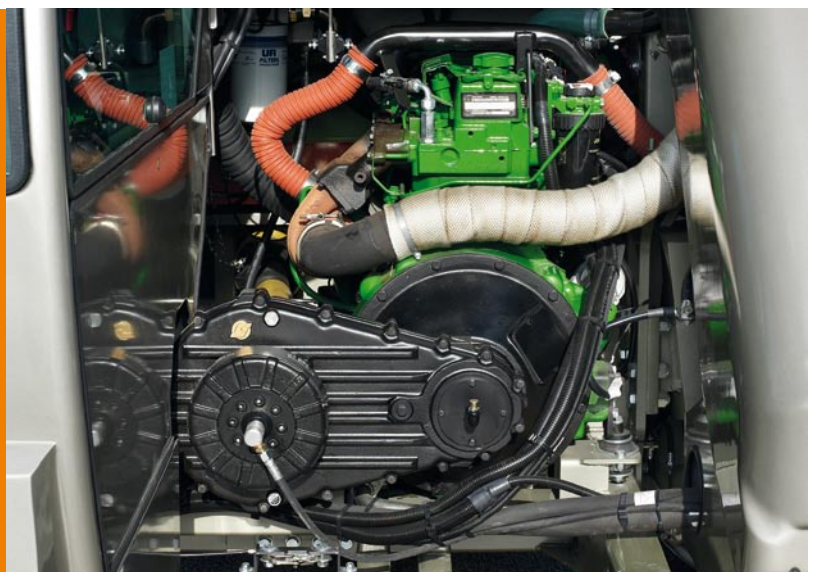


De mechanische overbrenging van Storti

In tegenstelling tot de meeste andere merken, die hydrostatische systemen gebruiken voor de aandrijving van de vijzels, vertrouwd STORTI nog steeds op de beproefde manier van mechanische aandrijving. Op deze manier bespaard u tot 25% brandstof en is het volledige vermogen van de motor beschikbaar voor de menger. Ook voor de Terriër is de keuze gemaakt voor betrouwbaarheid, levensduur en een vermindering van de onderhoudskosten.

La Transmission mécanique STORTI

STORTI (contrairement au système hydraulique utilisé chez la plupart des constructeurs) équipe ses machines depuis plusieurs années d'une transmission mécanique par cardan aux vis de mélange, cela permet d'optimiser l'utilisation du moteur et de réduire la consommation de carburant de 25 %. Ce type de transmission assure également fiabilité et durabilité et permet une diminution des coûts d'entretien.



Hoog rendement en erg betrouwbare motoren.

De TERRIER is uitgerust met een John Deere turbo diesel motor met 140 PK. Met een minimaal verbruik, een lage emissie en een aangenaam geluidsniveau levert de motor een maximale betrouwbaarheid. De hydrostatische achterwielaandrijving zorgt voor maximaal contact met de grond. De machine heeft een hydrostatische stuurinrichting met verstelbaar stuur. De ergonomische bediening maakt dat de machine eenvoudig gecentraliseerd te bedienen is, ook als men er niet dagelijks mee werkt.

Hautes performances / Basses consommations

La Terrier est équipée d'un moteur Turbo Diesel John Deere 140 CV qui assure la fiabilité, minimise les consommations, et réduit le niveau sonore. La transmission hydrostatique sur les roues arrière accorde une adhérence au sol maximale en particulier dans les montées. La direction assistée et la centralisation des commandes sur le mono levier vous garantissent une utilisation simple et intuitive dès le premier jour de travail.

■ Uitkuilen: het startpunt voor kwaliteit ...

Om te voorkomen dat gisting, schimmelvorming en productverlies, negatieve gevolgen heeft voor de gezondheid en de productie van uw dieren, is het erg belangrijk om regelmatig de voorkant van het kuilvoer te vervangen.

Een bedrijf als Storti, die jarenlange ervaring heeft met uitkuilmachines, weet dat de oorsprong van de kwaliteit, begint met het voorkomen van schimmels en gisting.

De laadfrees van de Terrier garandeert een snelle laadtijd van oneindig veel producten (ingekuild gras, hooi, snijmaïs, pulp, meel, vierkante of ronde balen stro of hooi, enz.), en een superstrakke voorkant van de kuil, zonder losgetrokken kuil.

De messen van de laadfrees, zijn bekleed met wolfram, en hebben een speciale gekruiste plaatsing, met als gevolg dat het geen beschadiging geeft aan de structuur van het product, zelfs niet met erg vaste kuilen!



■ Le déssilage: Le point de départ pour la qualité...

Pour éliminer la fermentation, la moisissure qui affecte la santé de l'animal et la qualité de sa production, la phase de déssilage doit laisser la plus petite surface possible exposée à l'air, le front d'attaque doit être fréquemment renouvelé.

Seuls les constructeurs comme STORTI qui ont travaillé pendant plusieurs années, inventant et fabriquant des systèmes de déssilage savent que c'est le point de départ d'un produit de qualité.

La Fraise de la Terrier garantie un chargement efficace et rapide dans tous types de produits en laissant un front d'attaque propre et uniforme.

La disposition réfléchie des sections de fraises traitées au carbure de Tungstène assure une coupe performante sans déstructurations.



■ ... Met een snelle, nauwkeurige en veilige werkomgeving

Door de bijzondere positie van de freesmessen en de plaats van de laadtunnel kan de frees bij het laden in beide richtingen draaien. De laadband biedt een hoge snelheid (onafhankelijk van de draairichting van de frees) en optimaliseert het laden, zodat er snel gewerkt kan worden!

Tijdens het laden van de Terrier, hoeft de chauffeur niet steeds te remmen, dankzij het automatische remsysteem als de rijpedaal in de neutraal stand staat.

■ ... Avec vitesse, précision et travail sécurisé.

La disposition spéciale des sections de fraises et la configuration du canal de chargement permet de fraiser dans les deux sens.

La vitesse du tapis de chargement (indépendante de la rotation des vis) optimise la phase de chargement et réduit ainsi le temps de préparation de la ration.

A l'approche du silo, la Terrier (avec son système automatique d'arrêt) assure un travail souple sans devoir appuyer sur le frein en continu. Le chauffeur pourra donc travailler dans toutes les conditions de pente sans aucuns problèmes.



■ Verticaal frezen en mengen: efficiënt omgaan met ruimte en kwaliteit.

In de verticale STORTI zelfrijder, wordt niets aan het toeval overgelaten: zelfs de omvang van de machine werd speciaal ontworpen. Het exclusieve resultaat van constant onderzoek en veel experimenteren, heeft als resultaat een mooie slanke wagen met een kleine draaicirkel.

In vergelijking met andere merken, kan de TERRIER met de zelfde aangegeven inhoud duidelijk meer voer bergen door een optimale lading en menging, en dus een groter aantal dieren voeren.

Dankzij het uitstekende koppel van de John Deere motoren en de directe mechanische aandrijving van de vijzels, is het mogelijk om snelheid te variëren van de vijzels, en daardoor sneller te mengen.

Het lossen, van het gemengde product, gebeurt aan de voorkant van de bak door een losband die links en rechtsom kan draaien. Achterlossen ook mogelijk (optie)

De **ACTIV CUTTER** is een automatisch programma voor de bediening van de vaste messen, het optimaliseert de prestaties van het snijden en mengen.



■ Coupe et mélange vertical: utilisation optimale de l'espace et résultats extraordinaires

Dans les mélangeuses verticales STORTI, rien n'est laissé à la chance, même l'utilisation de l'espace a été réfléchi. Son ingénieux et exclusif système d'utilisation de l'espace volumétrique et des mouvements ascendant / descendant des produits à l'intérieur du bol, la Terrier est le fruit de cette recherche et expérimentation continue.

Avec un volume annoncé comparable aux autres marques, le Terrier peut charger une plus grande quantité de produit et donc nourrir plus d'animaux.

Le couple fourni par le moteur John Deere associé à la transmission mécanique permettent d'augmenter la vitesse de rotation de vis et diminuer le temps de coupe / mélange.

La distribution de la ration mélangée se fait par un tapis droite/ gauche situé à l'avant ou à l'arrière du bol.

La programmation Cutter Active des séquences d'entrée et sortie des contres couteaux hydrauliques optimise la coupe des fibres réduit le temps de travail.



Verstelbare messen

Couteaux réglables sur deux positions



■ Een moderne ergonomische cabine.

De moderne en luxueus uitgeruste cabine van TERRIER is erg comfortabel, ruim en stil. Dit alles dankzij de voor en achtervering op de machine, de cabine die op kunststof blokken staat, de ergonomische stoel, de aërodynamische profiel, de ergonomische stoffen stoel, en het ventilatie systeem met verwarming / airconditioning en recirculatie lucht.

■ La Cabine : toujours plus de confort pour l'utilisateur :

La Terrier offre une cabine moderne et très bien équipée qui allie espace et confort dans un environnement silencieux.

Ceci est uniquement possible grâce aux suspensions avant et arrière, au profil aérodynamique, au système élastique anti vibration châssis / cabine et à l'ergonomie du siège pneumatique.



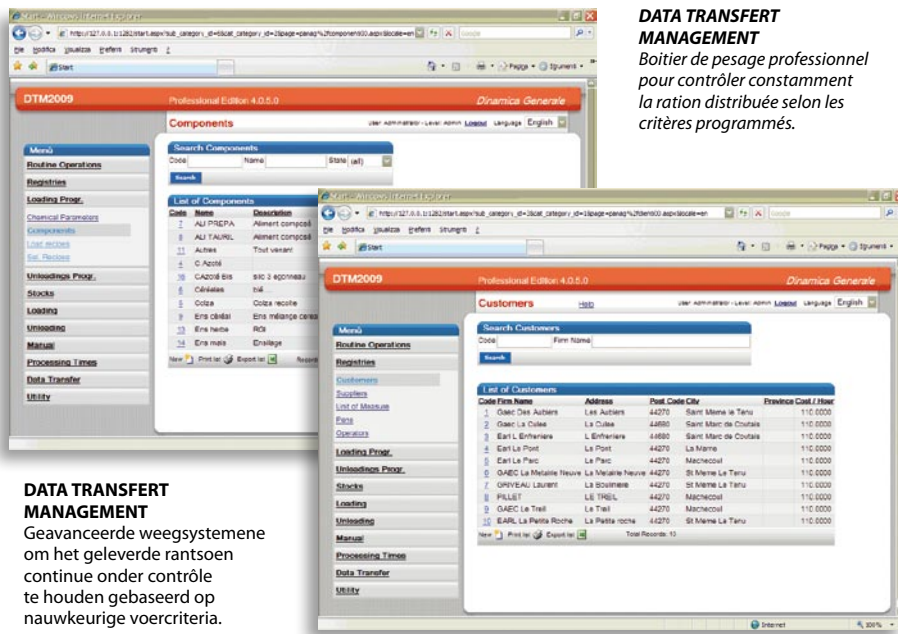
■ Goede toegankelijkheid voor onderhoud

Dankzij de vele luiken die open kunnen, is het onderhoud erg gemakkelijk geworden, alle delen zijn goed bereikbaar.

■ Accessibilité : Maintenance simplifiée

De nombreux panneaux peuvent être ouverts ce qui offre un accès maximum aux principaux organes mécaniques et qui facilite les opérations de maintenance.





DATA TRANSFERT MANAGEMENT
Boitier de pesage professionnel pour contrôler constamment la ration distribuée selon les critères programmés.

DATA TRANSFERT MANAGEMENT
 Geavanceerde weegsysteme om het geleverde rantsoen continue onder controle te houden gebaseerd op nauwkeurige voercriteria.

Elektronisch wegen: precies en betrouwbaar.

Voor optimaal gebruik van de mogelijkheden van het TMR Unifeed systeem, is een modern en betrouwbaar weegsysteem noodzakelijk. Dit is de reden dat alle modellen en typen van STORTI een elektronisch weegsysteem met drie sensoren hebben, zodat diverse programma's gemaakt kunnen worden.

Le pesage électronique: fiabilité et précision

Pour une ration mélangée parfaite, il est nécessaire d'avoir un système de pesage moderne et fiable; c'est pourquoi tous les modèles de la gamme STORTI sont équipés d'un pesage trois points

STORTI TECHNOLOGIE VERBETERT EN MAAKT OPTIMAAL GEBRUIK VAN TMR WETENSCHAP

Slechts een hoogwaardig gemengd rantsoen kan een wenselijke voeding voor het vee bieden, welke tegelijkertijd de voordelen van het TMR systeem geeft

Dankzij het onderzoek uitgevoerd met als doel het bereiken van het optimale TMR, is de voermengwagen van Storti, samen met hoge kwaliteit van bestandsdelen, in staat het gewenste verse rantsoen, met voldoende fysieke kenmerken te laten ontstaan om het beste te laten herkauwen.

Dit staat een perfecte beheersing van de penswerking en een verhoogde verteerbaarheid van het vezelige TMR deel toe. Alle deze factoren zorgen voor een groter welzijn van het vee en een hogere productie. De twee speciale verticale vijzels maken dat deze mengwagen bijzonder geschikt is voor bedrijven van grote afmetingen.

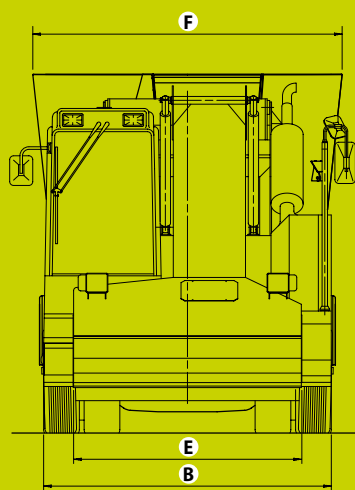
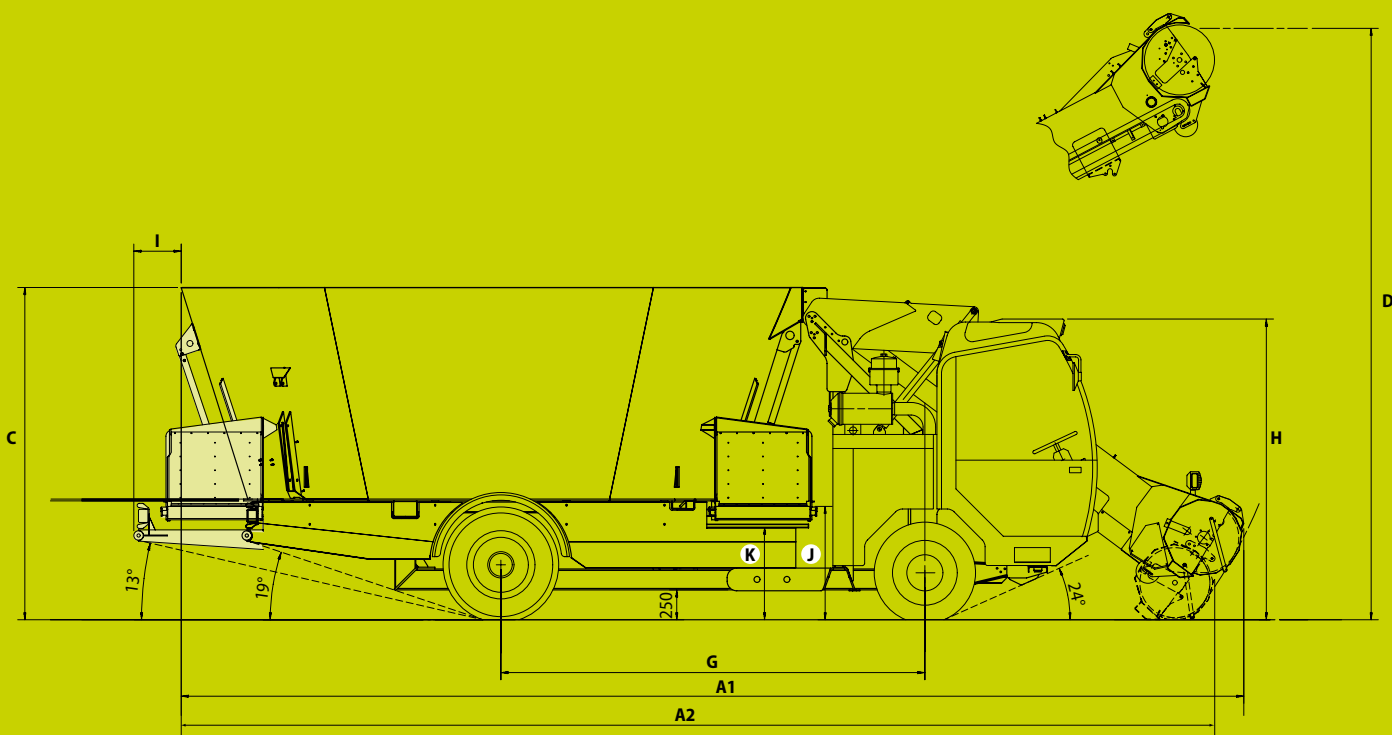
LA TECHNOLOGIE STORTI VALORISE LE MÉLANGE COMPLET

Seul un mélange de qualité peut offrir un aliment appétant pour le troupeau et mettre en évidence tous les avantages productifs de ce système d'alimentation. Grâce aux études visées pour obtenir un mélange complet « idéal », les mélangeuses Storti, associées à des aliments de qualité, fournissent une ration appétante, avec une structure appropriée et capable d'assurer une rumination correcte. Soigner avec attention cet aspect permet le contrôle des fermentations ruminales et une meilleure digestion des fibres. Toutes ces caractéristiques assurent le bien-être de l'animal et donc une meilleure productivité.



terrier

Vers. 0409 FR NL • Technische gegevens en beelden zijn slechts een richtlijn. Vanwege het feit dat Storti S.p.A. steeds optimaal aan de wensen van haar klanten tegemoet wil komen, behoudt Storti het recht om onaangekondigd ten alle tijden updates door te voeren. • Dans l'intérêt d'un développement continu des produits, Storti S.p.A. se réserve le droit de changer à n'importe quel moment les caractéristiques et données techniques des produits. Les données sont indicatives et non engageantes pour le producteur.



www.masterstudio.com

Terrier	m ³	14		16		18	
		Standard	AS	Standard	AS	Standard	AS
A1	mm	8.910		8.895		8.885	
A2	mm	8.715		8.650		8.610	
B	mm	2.295		2.295		2.295	
C	mm	2.580		2.780		2.960	
D	mm	4.595		4.950		4.845	
E	mm	1.800		1.800		1.800	
F	mm	2.355		2.400		2.440	
G	mm	3.550		3.550		3.550	
H	mm	2.520		2.520		2.520	
I	mm	460		400		340	
J	mm	950		950		950	
K	mm	830		830		830	
Freesdiepte <i>Profondeur de coupe de la fraise</i>	mm	200		200		200	
Benodigt vermogen <i>Puissance demandée</i>	kW/HP	104/140		104/140		104/140	
Maximale snelheid <i>Vitesse max.</i>	km/h	15	25	15	25	15	25
Leeg gewicht <i>Poids à vide</i>	kg	10.200		10.300		10.500	
Volgeladen gewicht <i>Poids à plein charge</i>	kg	14.500	12.250	15.000	12.500	15.500	12.750

Gemachtigd handelaar
Revendeur autorisé

STORTI S.p.A.

37050 Belfiore (VR) ITALY

Via Castelletto, 10

Tel. +39 0456 134 311 Fax +39 0456 149 006

info@storti.com